



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/38
8 January 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 71 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/52/600)]

52/38. Всеобщее и полное разоружение

А

Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства
и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, которые каждую неделю убивают или калечат сотни людей, главным образом невинных и беззащитных гражданских лиц, и в первую очередь детей, препятствуют экономическому развитию и восстановлению, затрудняют репатриацию беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и порождают другие тяжелые последствия в течение многих лет после их установки,

считая необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечить их уничтожение,

желая в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации, включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц, пострадавших от мин,

ссылаясь на свою резолюцию 51/45 S от 10 декабря 1996 года, в которой она настоятельно призвала все государства активно работать над эффективным, имеющим обязательную юридическую силу международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин с целью как можно скорее завершить переговоры,

подчеркивая роль общественного сознания в упрочении принципов гуманности, показателем которой стал призыв к полному запрещению противопехотных мин, и отмечая усилия, предпринимаемые с этой целью Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, Международной кампанией по запрещению наземных мин и многими другими неправительственными организациями по всему миру,

ссылаясь на Оттавскую декларацию от 5 октября 1996 года¹ и Брюссельскую декларацию от 27 июня 1997 года², в которых содержится настоятельный призыв к международному сообществу заключить имеющее обязательную юридическую силу международное соглашение о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин,

подчеркивая желательность обеспечения присоединения всех государств к Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и будучи преисполнена решимости активно содействовать приданию ей универсального характера во всех соответствующих форумах, включая, в частности, Организацию Объединенных Наций, Конференцию по разоружению, региональные организации и объединения и конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения и имеющими неизбирательное действие³,

исходя из принципа международного гуманитарного права, согласно которому право сторон в вооруженном конфликте выбирать методы и средства ведения войны не является неограниченным, принципа, запрещающего применение в вооруженных конфликтах оружия, снарядов и средств и методов ведения войны, которые могут нанести чрезмерные повреждения или причинить излишние страдания, а также принципа, согласно которому необходимо проводить различие между гражданскими лицами и комбатантами,

приветствуя завершение 18 сентября 1997 года в Осло переговоров о Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении,

1. предлагает всем государствам подписать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, которая была открыта для подписания в Оттаве 3 и 4 декабря 1997 года и в Центральных учреждениях в Нью-Йорке 5 декабря 1997 года и которая затем будет открыта для подписания в Центральных учреждениях до ее вступления в силу;

2. настоятельно призывает все государства ратифицировать Конвенцию сразу же после ее подписания;

3. призывает все государства способствовать полной реализации и эффективному осуществлению Конвенции с целью содействовать усилиям по уходу за лицами, пострадавшими от мин, их реабилитации и социальной и экономической реинтеграции, осуществлению программ информирования о минной опасности, а также удалению противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечению их уничтожения;

4. просит Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться для выполнения задач, возложенных на него в Конвенции;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

В

Транспарентность в вооружениях

¹ A/C.1/51/10, приложение I.

² См. CD/1467.

³ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о транспарентности в вооружениях,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях всех типов значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности,

должным образом учитывая взаимосвязь между транспарентностью и потребностями всех государств в плане безопасности на региональном и международном уровнях,

признавая, что хотя Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций⁴ в его нынешнем виде охватывает семь категорий обычного оружия, принцип транспарентности следует также применять к оружию массового уничтожения и к передаче оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия,

будучи убеждена в том, что повышенный уровень транспарентности применительно к оружию массового уничтожения и передаче оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, мог бы стать фактором, способствующим всеобщему и полному разоружению,

подчеркивая необходимость обеспечить всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия⁵, Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении⁶ и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении⁷, а также к другим документам, касающимся передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, с тем чтобы достичь цели полной ликвидации всего оружия массового уничтожения,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях⁸;
2. вновь подтверждает свою убежденность в наличии взаимосвязи между транспарентностью в сфере, касающейся обычного оружия, и транспарентностью в сферах, касающихся оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия;
3. просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросу о путях и средствах повышения уровня транспарентности в сферах, касающихся оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, в целях повышения уровня транспарентности в сфере, касающейся обычного оружия, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии специальный раздел, посвященный осуществлению настоящей резолюции;
4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

С

⁴ См. резолюцию 46/36 L.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

⁷ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

⁸ A/52/312 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2 и A/52/316.

Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года, 47/52 G и J от 9 декабря 1992 года, 48/75 Н и J от 16 декабря 1993 года, 49/75 G от 15 декабря 1994 года, 50/70 Н от 12 декабря 1995 года и 51/45 L от 10 декабря 1996 года,

считая, что незаконный оборот больших количеств стрелкового оружия в мире препятствует развитию и подрывает безопасность,

считая также, что незаконные международные поставки стрелкового оружия и его накопление во многих странах создают угрозу для их населения и национальной и региональной безопасности и ведут к дестабилизации государств,

основываясь на заявлении Генерального секретаря по поводу просьбы правительства Мали об оказании ему Организацией Объединенных Наций помощи в сборе стрелкового оружия,

будучи глубоко обеспокоена остротой положения, характеризующегося отсутствием безопасности, и масштабами бандитизма, которые обусловлены незаконным оборотом стрелкового оружия в Мали и других затрагиваемых этим государствах сахаро-сахелианского субрегиона,

принимая к сведению первые выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наиболее эффективного способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

принимая также к сведению проявленную другими государствами этого субрегиона заинтересованность в том, чтобы принять у себя консультативную миссию Организации Объединенных Наций,

отмечая предпринятые действия и действия, рекомендованные в ходе совещаний государств субрегиона, состоявшихся в Банжуре, Алжире, Бамако, Ямусукро и Ниамее, в целях установления тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

основываясь на докладе Генерального секретаря о работе Организации, в частности на разделе, озаглавленном "Превентивная дипломатия, мирное разрешение споров и разоружение"⁹,

1. приветствует инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона;
2. приветствует также действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации этой инициативы в контексте резолюции 40/151 Н Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1985 года;
3. благодарит правительства соответствующих государств субрегиона за значительную поддержку, оказанную консультативным миссиям Организации Объединенных Наций, и с удовлетворением отмечает выраженную другими государствами готовность принять консультативную миссию Организации Объединенных Наций;
4. рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по пресечению незаконного оборота и сбору стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства;
5. отмечает, что в рамках усилий по пресечению притока стрелкового оружия в Мали и сахаро-сахелианский субрегион правительство Мали организовало в ходе церемонии "Факел мира", устроенной в Томбукту, Мали,

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 1 (A/52/1), раздел II.D.

27 марта 1996 года, уничтожение нескольких тысяч единиц стрелкового оружия, сданного бывшими участниками вооруженных движений, действовавших в северной части Мали;

6. рекомендует создать в странах сахаро-сахелианского субрегиона национальные комиссии по пресечению распространения стрелкового оружия и призывает международное сообщество в максимально возможной степени способствовать обеспечению нормальной работы национальных комиссий в тех странах, где они уже созданы;

7. принимает к сведению выводы состоявшегося в Бамако 26 марта 1997 года совещания на уровне министров относительно предложения о введении моратория на ввоз, вывоз и производство стрелкового оружия в регионе и призывает заинтересованные государства продолжить консультации по этому вопросу;

8. просит Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

D

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹¹;

ссылаясь также на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года и 51/45 D от 10 декабря 1996 года,

принимая во внимание Заключительный документ одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года¹²,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря¹³ и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹¹;

¹⁰ Резолюция S-10/2.

¹¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

¹² A/50/752-S/1995/1035, приложение III; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года, документ S/1995/1035.

¹³ A/52/228.

2. настоятельно призывает международное сообщество направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

3. призывает все государства-члены сообщить Генеральному секретарю к 15 апреля 1998 года свои мнения и предложения относительно осуществления программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹⁴, а также любые другие мнения и предложения, касающиеся реализации целей этой программы действий в контексте нынешних международных отношений;

4. просит Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры к осуществлению программы действий, принятой на Международной конференции;

5. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

Е

Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 М от 12 декабря 1995 года и 51/45 Е от 10 декабря 1996 года,

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также предыдущие соответствующие соглашения были должным образом учтены при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия,

1. вновь подтверждает, что на международных форумах по разоружению в полной мере учитываются соответствующие экологические нормы при проведении переговоров о заключении договоров и соглашений о разоружении и ограничении вооружений и что все государства своими действиями всемерно способствуют обеспечению соблюдения вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций, участниками которых они являются;

2. призывает государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать обеспечению использования результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде и ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;

3. призывает все государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря представить доклад, содержащий эту информацию, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

¹⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35.

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

F

Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению: доклад Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года, 50/70 F от 12 декабря 1995 года и 51/45 C от 10 декабря 1996 года,

напоминая, что были проведены - в 1978, 1982 и 1988 годах, - каждый раз на основе консенсуса, три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению,

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

приветствуя недавние позитивные изменения в международной обстановке, выразившиеся в окончании "холодной войны", ослаблении напряженности на глобальном уровне и формировании нового духа, определяющего отношения между странами,

принимая к сведению пункт 108 Заключительного документа одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года¹², в котором выражена поддержка созыва в 1997 году четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая предоставила бы возможность рассмотреть, с более соответствующей нынешнему международному положению точки зрения, важнейшие аспекты процесса разоружения и мобилизовать международное сообщество и общественное мнение на поддержку ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также на поддержку контроля над обычными вооружениями и их сокращения,

принимая к сведению также доклад основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года по пункту, озаглавленному "Четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению"¹⁵,

стремясь использовать в качестве основы обстоятельный обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, может определить будущий курс действий в области разоружения, контроля над вооружениями и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе разоружения и контроля над вооружениями и в вопросах мира и безопасности,

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 42 (A/52/42), пункт 44.

отмечая, что после завершения работы, связанной с Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении⁶, и принятия в 1996 году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний¹⁶, а также исправленного Протокола II¹⁷ и нового Протокола IV¹⁷ к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие³, в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны",

1. постановляет созвать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня;

2. одобряет вынесенную Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1997 года¹⁵ рекомендацию о включении пункта, озаглавленного "Четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению", в повестку дня Комиссии на ее сессии 1998 года;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению", и, с учетом итогов прений на основной сессии Комиссии по разоружению 1998 года, установить точную дату созыва специальной сессии и решить связанные с этим организационные вопросы.

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

G

Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 51/45 N от 10 декабря 1996 года,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к осуществлению ряда практических мер в области разоружения, таких, как, среди прочего, контроль над вооружениями, в частности применительно к стрелковому оружию и легким вооружениям, меры укрепления доверия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, во многих случаях является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного восстановления и социально-экономического развития в районах, пострадавших в результате конфликтов,

с удовлетворением отмечая, что после принятия резолюции 51/45 N важное значение таких практических мер в области разоружения все шире сознается международным сообществом в целом и заинтересованными и затрагиваемыми государствами-членами в частности, а также Генеральным секретарем,

подчеркивая, что для разработки и эффективного осуществления программ практического разоружения в затрагиваемых районах необходимы дальнейшие усилия,

напоминая о состоявшихся в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года в Рабочей группе III обсуждениях по пункту б повестки дня, озаглавленному "Руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи", в ходе которых основное внимание было уделено, в частности, сфере действия резолюции 51/45 N,

¹⁶ См. резолюцию 50/245.

¹⁷ См. CCW/CONF.I/16 (Part I).

приветствуя принятие Комиссией по разоружению "Руководящих принципов в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 N Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года"¹⁸,

отмечая, в связи со своей резолюцией 50/70 В от 12 декабря 1995 года, доклад Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию¹⁹ и его значимость в контексте настоящей резолюции и работы, ведущейся в Комиссии по разоружению,

1. подчеркивает особую значимость в контексте данной темы состоявшихся в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года в Рабочей группе III обсуждений по пункту 6 повестки дня, озаглавленному "Руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи", принимает к сведению документ, подготовленный Председателем, от 9 мая 1997 года²⁰ и другие высказанные мнения в качестве полезной основы для дальнейших обсуждений и предлагает Комиссии по разоружению продолжить свои усилия, направленные на принятие таких руководящих принципов;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения²¹, представленный во исполнение резолюции 51/45 N, и призывает государства-члены, а также региональные механизмы и учреждения содействовать осуществлению содержащихся в нем соответствующих рекомендаций;

3. признает, со ссылкой на пункт 12 раздела III доклада²¹, что готовность международного сообщества оказать затрагиваемым государствам помощь в их усилиях по упрочению мира в значительной степени способствовала бы эффективному осуществлению практических мер в области разоружения;

4. призывает заинтересованные государства создать группу в целях содействия этому процессу и развития достигнутого прогресса и просит Генерального секретаря поддержать усилия такой группы;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

Н

Содействие запрещению противопехотных наземных мин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции 48/75 К от 16 декабря 1993 года, 49/75 D от 15 декабря 1994 года, 50/70 O от 12 декабря 1995 года и 51/45 S от 10 декабря 1996 года,

принимая во внимание усилия по решению проблемы наземных мин и подчеркивая, что эти усилия, предпринимаемые в рамках различных форумов, должны носить взаимодополняющий характер,

принимая к сведению принятые государствами решения ввести запреты, моратории или другие ограничения на поставки противопехотных мин и другие меры, принятые в одностороннем порядке,

¹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.

¹⁹ A/52/298, приложение.

²⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 42 (A/52/42), приложение III.

²¹ A/52/289.

приветствуя осуществляемые национальные, региональные и многосторонние усилия по разминированию и реабилитации пострадавших,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению²²,

1. настоятельно призывает все государства и региональные организации активизировать свои усилия по содействию достижению цели ликвидации противопехотных наземных мин;

2. приветствует, в качестве промежуточных мер, различные объявленные государствами запреты, моратории и другие ограничения в отношении противопехотных наземных мин и призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее объявить и осуществить такие запреты, моратории и другие ограничения;

3. предлагает Конференции по разоружению активизировать свои усилия по решению вопроса о противопехотных наземных минах;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Содействие запрещению противопехотных наземных мин".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

I

Запрещение сброса радиоактивных отходов

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года²³ и CM/Res.1225 (L) 1989 года²⁴ по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIV)/RES/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на своей тридцать четвертой очередной сессии²⁵,

приветствуя также резолюцию GC(XXXVIII)/RES/6, которую Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии приняла 23 сентября 1994 года на своей тридцать восьмой очередной сессии²⁶ и в которой она предложила Совету управляющих и Генеральному директору Агентства приступить к подготовке конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами, и отмечая также прогресс, достигнутый в этом отношении,

принимая к сведению приверженность участников Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, соблюдению запрета на сброс в море радиоактивных отходов²⁷,

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Добавление № 27 (A/52/27).

²³ См. A/43/398, приложение I.

²⁴ См. A/44/603, приложение I.

²⁵ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, тридцать четвертая очередная сессия, 17-21 сентября 1990 года [GC(XXXIV)/RESOLUTIONS(1990)].

²⁶ Там же, тридцать восьмая очередная сессия, 19-23 сентября 1994 года [GC(XXXVIII)/RES/DEC(1994)].

²⁷ A/51/131, приложение I, пункт 20.

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению²⁸, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года²⁹ по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь на все свои резолюции по этому вопросу, начиная со своей сорок третьей сессии в 1988 году, включая свою резолюцию 51/45 J от 10 декабря 1996 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия³⁰;
2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;
3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;
4. предлагает Конференции по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;
5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;
6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года²⁹ по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;
7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии²⁵, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;
8. приветствует принятие в Вене 5 сентября 1997 года Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, рекомендованное участниками Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, и подписание Объединенной конвенции рядом

²⁸ С десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Совещание Комитета по разоружению стало Комитетом по разоружению. Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

²⁹ См. A/46/390, приложение I.

³⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 27 (A/52/27), раздел III.E.

государств начиная с 29 сентября 1997 года, а также призывает все государства подписать и затем ратифицировать, принять или утвердить Конвенцию, с тем чтобы она могла вступить в силу как можно скорее;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

J

Стрелковое оружие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 В от 12 декабря 1995 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/45 L от 10 декабря 1996 года, в которой она приветствовала инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона,

будучи убеждена в необходимости применения всеобъемлющего подхода, который способствовал бы, на глобальном и региональном уровнях, сбалансированному и недискриминационному контролю над стрелковым оружием и легкими вооружениями и их сокращению, внося тем самым вклад в укрепление международного мира и безопасности,

подтверждая признанное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, которое подразумевает, что государства имеют также право на приобретение оружия для самообороны,

подтверждая также право на самоопределение всех народов, в частности народов, находящихся под колониальным или иным чужеземным господством или иностранной оккупацией, и важное значение эффективного осуществления этого права, провозглашенного, в частности, в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года³¹,

подтверждая далее настоятельную необходимость практического разоружения в условиях конфликтов, с которыми фактически имеет дело Организация Объединенных Наций, и применительно к тем вооружениям, которые фактически несут смерть сотням тысяч людей,

приветствуя представление подготовленного при содействии Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию доклада Генерального секретаря¹⁹, в котором изложены меры по сокращению масштабов чрезмерного и дестабилизирующего накопления и передачи стрелкового оружия и легких вооружений в конкретных регионах мира и предотвращению такого накопления и такой передачи в будущем,

приветствуя также руководящие принципы в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года, принятые Комиссией по разоружению консенсусом в 1996 году¹⁸, и принимая к сведению прилагаемые ею в настоящее время усилия по разработке руководящих принципов в отношении постконфликтных ситуаций, включая вопросы демобилизации бывших комбатантов, избавления от оружия и его уничтожения, а также меры по укреплению доверия и обеспечению безопасности,

1. одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе по вопросу о стрелковом оружии¹⁹, который был единогласно утвержден Группой правительственных экспертов по стрелковому оружию, с учетом мнений государств-членов в отношении этих рекомендаций;

³¹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

2. призывает все государства-члены осуществить соответствующие рекомендации в максимально возможной степени, действуя, где это необходимо, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями и/или в рамках международного и регионального сотрудничества с полицейскими, разведывательными, таможенными и пограничными службами;

3. просит Генерального секретаря осуществить соответствующие рекомендации, в частности предпринять усилия по проведению, в кратчайшие возможные сроки и в рамках имеющихся финансовых ресурсов, исследования, посвященного проблемам боеприпасов и взрывчатых веществ во всех их аспектах, действуя в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями, где это необходимо;

4. просит также Генерального секретаря обратиться к государствам-членам с просьбой представить свои мнения по поводу означенного доклада и шагов, предпринятых ими в целях осуществления содержащихся в нем рекомендаций, и в частности представить свои мнения по поводу рекомендации, касающейся созыва международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах, в сроки, позволяющие Генеральной Ассамблее провести рассмотрение на ее пятьдесят третьей сессии;

5. просит далее Генерального секретаря подготовить, с помощью группы правительственных экспертов, которые будут назначены им в 1998 году на основе справедливого географического представительства, доклад *a)* о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе по стрелковому оружию, и *b)* рекомендуемых дальнейших мерах, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии;

6. призывает государства-члены и Генерального секретаря выполнить рекомендации в отношении постконфликтных ситуаций, включая демобилизацию бывших комбатантов и избавление от оружия и его уничтожение;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Стрелковое оружие".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

К

Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 Н от 15 декабря 1994 года, 50/70 С от 12 декабря 1995 года и 51/45 G от 10 декабря 1996 года,

признавая, что окончание "холодной войны" расширило возможности избавления мира от страха ядерной войны,

с удовлетворением отмечая вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений³², участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина, и с нетерпением ожидая скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений³³, который был ратифицирован Соединенными Штатами Америки,

приветствуя сокращения в ядерных арсеналах других государств, обладающих ядерным оружием,

³² Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 16: 1991 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IX.1), добавление II.

³³ Там же, том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.

приветствуя вывод всего ядерного оружия бывшего Союза Советских Социалистических Республик с территорий Беларуси, Казахстана и Украины,

приветствуя совместное заявление, сделанное президентами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в Хельсинки 21 марта 1997 года³⁴, - заявление, в котором выражено взаимопонимание, предусматривающее, что после вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений эти два государства незамедлительно приступят к переговорам по соглашению СНВ-3,

приветствуя принятое без голосования решение Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора бессрочно продлить Договор³⁵, а также решения, касающиеся повышения эффективности процесса рассмотрения действия Договора³⁶ и принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения³⁷,

отмечая содержащееся в решении, касающемся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения³⁷, упоминание о важности нижеследующих мер для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия⁵, включая программу действий, изложенную ниже:

a) завершение Конференцией по разоружению не позднее 1996 года переговоров об универсальном и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и проявление государствами, обладающими ядерным оружием, исключительной сдержанности до вступления в силу этого договора;

b) немедленное начало и скорейшее завершение переговоров о недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом;

c) решительное продолжение государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами - усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

приветствуя принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи¹⁶ и открытие его для подписания в начале пятьдесят первой сессии и отмечая, что этот договор впоследствии подписали свыше ста сорока государств-членов,

приветствуя также плавное начало более эффективного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, ознаменовавшееся успешным проведением в апреле 1997 года первого заседания Подготовительного комитета в связи со следующей конференцией по рассмотрению действия Договора, которая состоится в 2000 году,

напоминая, что ядерное нераспространение и содействие ядерному разоружению являются ключевыми элементами поддержания международного мира и безопасности, являющегося одной из важнейших целей Организации Объединенных Наций,

³⁴ См. CD/1460.

³⁵ Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 3.

³⁶ Там же, решение 1.

³⁷ Там же, решение 2.

1. настоятельно призывает государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия⁵, как можно скорее присоединиться к нему, признав важность придания Договору универсального характера;

2. призывает к решительному продолжению государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами - усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем и призывает их надлежащим образом информировать государства - члены Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе или предпринятых усилиях;

3. приветствует прилагаемые усилия по демонтажу ядерного оружия и отмечает важность безопасной и эффективной утилизации полученных в результате этого расщепляющихся материалов;

4. призывает все государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия приложить все усилия к обеспечению успеха следующей конференции по рассмотрению действия Договора, которая состоится в 2000 году;

5. призывает все государства в полной мере выполнять свои обязательства в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

L

Ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свои резолюции 50/70 P от 12 декабря 1995 года и 51/45 O от 10 декабря 1996 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и строительства мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая, что Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении⁷ и Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении⁶ уже обеспечили правовые режимы в отношении полного запрещения биологического и, соответственно, химического оружия, и будучи преисполнена решимости разработать конвенцию по ядерному оружию, предусматривающую запрещение испытания, разработки, производства, накопления запасов, предоставления во временное пользование, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его уничтожение, и заключить такую международную конвенцию в короткие сроки,

признавая, что в настоящее время существуют благоприятные условия для строительства мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению, призывающий к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной, поэтапной, с согласованными временными рамками - в тех случаях, когда это возможно, - программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также международным сообществом,

признавая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний¹⁶ и любой предлагаемый договор о расщепляющихся материалах для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств должны стать мерами в

/...

области разоружения, а не только мерами в области нераспространения и что эти меры вместе с международно-правовым документом о надлежащих гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, и международной конвенцией о запрещении применения ядерного оружия должны стать неотъемлемой частью усилий, направленных на полную ликвидацию ядерного оружия в определенных временных рамках,

приветствуя вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений³², государствами-участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина,

приветствуя также заключение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений³³ и ратификацию этого договора Соединенными Штатами Америки и с нетерпением ожидая полного осуществления государствами-участниками договоров СНВ-1³² и СНВ-2³³ и осуществления дальнейших конкретных шагов в целях ядерного разоружения всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

отмечая с признательностью односторонние меры государств, обладающих ядерным оружием, по ограничению ядерных вооружений и рекомендуя им принимать дальнейшие меры в этом направлении,

признавая взаимодополняемость двусторонних и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то, что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку разработке международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и многосторонние усилия, предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, опубликованное 8 июля 1996 года³⁸, и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

учитывая пункт 84 и другие соответствующие рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года¹², в которых содержится призыв к Конференции по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет, с тем чтобы в начале 1996 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках; пункт 58 итогового документа двенадцатого Совещания стран-участниц Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшегося в Дели 7 и 8 апреля 1997 года³⁹, и пункты 40-42 коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций стран-участниц Движения неприсоединения на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в Нью-Йорке 25 сентября 1997 года⁴⁰, в которых содержится призыв заключить в качестве первого шага универсальное и имеющее обязательную юридическую силу многостороннее соглашение, обязывающее все государства полностью ликвидировать ядерное оружие,

³⁸ A/51/218, приложение.

³⁹ A/51/912-S/1997/406, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1997 года, документ S/1997/406.

⁴⁰ A/52/447-S/1997/775, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года, документ S/1997/775.

принимая к сведению предложение двадцати восьми делегаций-членов Конференции по разоружению, входящих в Группу 21⁴¹, относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия⁴¹ и выражая свою убежденность в том, что это предложение станет важным вкладом и будет способствовать переговорам по этому вопросу в рамках Конференции,

высоко оценивая инициативу двадцати шести делегаций-членов Конференции по разоружению, входящих в Группу 21⁴², которые внесли предложение относительно всеобъемлющего мандата для специального комитета по ядерному разоружению, предусматривающего проведение переговоров в целях заключения, в качестве первого шага, универсального и юридически обязательного многостороннего соглашения, закрепляющего приверженность всех государств цели полной ликвидации ядерного оружия, соглашения относительно дальнейших шагов, требующихся в контексте увязанной с определенными временными рамками поэтапной программы, ведущей к полной ликвидации ядерного оружия, и конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств с учетом доклада специального координатора по этому пункту⁴³ и мнений в отношении сферы охвата этого договорного документа,

1. признает, что, если учесть недавние политические события, настало подходящее время для того, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, приняли эффективные меры в области разоружения в целях полной ликвидации этого оружия в определенных временных рамках;

2. признает также, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия и с учетом этого провести обзор и пересмотр ядерных доктрин;

3. настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;

4. вновь призывает государства, обладающие ядерным оружием, приступить к осуществлению поэтапного уменьшения ядерной угрозы и поэтапной программы постепенных и сбалансированных глубоких сокращений ядерных вооружений, а также осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации этих вооружений в определенных временных рамках;

5. выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что некоторые государства упорно возражают против создания в рамках Конференции по разоружению специального комитета по ядерному разоружению, призыв к чему содержится в резолюции 51/45 О Генеральной Ассамблее;

6. вновь призывает Конференцию по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы в начале 1998 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках на основе конвенции о ядерном оружии;

7. настоятельно призывает Конференцию по разоружению учесть в этой связи предложение двадцати восьми делегаций относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия⁴¹, а также мандат для специального комитета по ядерному разоружению, предложенный двадцатью шестью делегациями⁴²;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

⁴¹ A/C.1/51/12, приложение.

⁴² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 27 (A/52/27), пункт 30.

⁴³ CD/1299.

М

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям
и ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в области международной безопасности коренные изменения, которые позволили достичь соглашений о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности и, в этой связи, принятие и осуществление мер, направленных на достижение всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

с удовлетворением отмечая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности⁴⁴ и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

с удовлетворением отмечая также бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия⁵ и признавая важное значение решимости государств, обладающих ядерным оружием, прилагать систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а также усилия всех государств по обеспечению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

приветствуя шаги, уже предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки с целью начать процесс сокращения количества ядерных вооружений и снятия таких средств с боевого дежурства, и двусторонние соглашения о ненацеливании стратегических ядерных ракет,

отмечая новый климат в отношениях между государствами бывшего Союза Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, который позволяет им активизировать их совместные усилия в целях обеспечения эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

ссылаясь на Декларацию Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, принятую в апреле 1996 года⁴⁵,

настоятельно призывая к скорейшему завершению ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений³³ и к дальнейшей активизации усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений,

с удовлетворением отмечая совместное заявление о будущих сокращениях ядерных вооружений и совместное заявление с изложением элементов договоренности относительно высокоскоростных систем нестратегической противоракетной обороны, сделанные Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки 21 марта 1997 года³⁴,

⁴⁴ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12: 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

⁴⁵ A/51/131, приложение I.

а также их совместное заявление от 10 мая 1995 года в связи с Договором об ограничении систем противоракетной обороны⁴⁶,

приветствуя значительные сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, и призывая все государства, обладающие ядерным оружием, рассмотреть соответствующие меры, касающиеся ядерного разоружения,

1. приветствует вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанного в Москве 31 июля 1991 года между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки³², включая Протокол к этому договору, подписанный его сторонами в Лиссабоне 23 мая 1992 года, и обмен документами о ратификации между Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Украиной в Будапеште 5 декабря 1994 года;

2. приветствует также подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений³³ и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для обеспечения вступления этого договора в силу в кратчайшие возможные сроки;

3. приветствует далее сделанное в Хельсинки 21 марта 1997 года совместное заявление³⁴, в котором президенты Ельцин и Клинтон достигли взаимопонимания о том, что после вступления в силу Договора СНВ-2 их страны незамедлительно приступят к переговорам по соглашению СНВ-3, которое будет включать установление к 31 декабря 2007 года пониженных суммарных уровней в 2000-2500 стратегических ядерных боезарядов, примут меры, касающиеся транспарентности имеющихся в наличии стратегических ядерных боеголовок и уничтожения стратегических ядерных боеголовок, а также осуществят другие меры, с тем чтобы способствовать необратимости этих глубоких сокращений;

4. с удовлетворением отмечает Протокол к Договору СНВ-2, совместное согласованное заявление и письма о ранней деактивации, которые были подписаны Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в Нью-Йорке 26 сентября 1997 года и которые призваны способствовать дальнейшему процессу еще более глубоких сокращений и ограничения стратегических наступательных вооружений;

5. приветствует подписание 26 сентября 1997 года Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Украиной ряда важных соглашений, которые содействуют обеспечению жизнеспособности Договора об ограничении систем противоракетной обороны⁴⁶;

6. выражает свое удовлетворение в связи с вступлением в силу и ведущимся осуществлением Договора 1991 года³², а также в связи с выражением сенатом Соединенных Штатов Америки своего мнения и согласия в отношении Договора 1993 года³³ и выражает надежду на то, что Российская Федерация вскоре сможет предпринять аналогичные шаги в целях ратификации этого договора;

7. выражает также свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности⁴⁴, в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору;

8. приветствует вывод всего ядерного оружия с территории Казахстана - по состоянию на 1 июня 1995 года, с территории Украины - по состоянию на 1 июня 1996 года - и с территории Беларуси - по состоянию на 30 ноября 1996 года;

9. призывает Беларусь, Казахстан, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки и Украину продолжать их совместные усилия, направленные на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в такое сотрудничество и другие государства;

⁴⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13446.

10. приветствует участие в Договоре о нераспространении ядерного оружия⁵ Беларуси, Казахстана и Украины в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в результате чего был значительно укреплен режим нераспространения;

11. настоятельно призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки начать переговоры по соглашению СНВ-3 сразу же после вступления в силу Договора СНВ-2 и тем самым реализовать взаимопонимания, которых они достигли в совместном заявлении, сделанном в Хельсинки³⁴;

12. поощряет и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность с целью содействовать достижению конечной цели ликвидации этих вооружений;

13. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства - члены Организации Объединенных Наций о ходе своих обсуждений и осуществления своих соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений.

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

N

Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 51/45 В от 10 декабря 1996 года,

будучи преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также на решение, касающееся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора³⁷,

подчеркивая важное значение Договора Тлателолко⁴⁷, Договора Раротонга⁴⁸, Бангкокского договора⁴⁹ и Пелиндабского договора⁵⁰, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике⁵¹ для достижения, в частности, конечной цели создания мира, полностью свободного от ядерного оружия, и подчеркивая также важное значение укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов, как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

⁴⁷ Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне.

⁴⁸ Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана.

⁴⁹ Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

⁵⁰ Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке.

⁵¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵²,

1. приветствует тот вклад, который Договор об Антарктике⁵¹, Договор Тлателолко⁴⁷, Договор Раротонга⁴⁸, Бангкокский договор⁴⁹ и Пелиндабский договор⁵⁰ вносят в дело освобождения от ядерного оружия всего Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

2. призывает к ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов и призывает все государства, которых это касается, продолжать совместные усилия с целью содействовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия;

3. приветствует шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в ее резолюциях о создании зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в Южной Азии;

4. подчеркивает роль зон, свободных от ядерного оружия, в деле укрепления режима нераспространения ядерного оружия и расширения границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и, особо учитывая ответственность государств, обладающих ядерным оружием, призывает все государства поддерживать процесс ядерного разоружения, ставя конечной целью ликвидацию всего ядерного оружия;

5. призывает государства - участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора и государства, подписавшие эти договоры, во имя достижения общих целей, предусмотренных в этих договорах, и содействия укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия, изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами;

6. рекомендует компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам-участникам таких договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

О

Консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 К от 15 декабря 1994 года и 51/45 М от 10 декабря 1996 года,

будучи убеждена, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для всего человечества, а его применение имело бы катастрофические последствия для всего живого на Земле, и признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

⁵² Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия⁵, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора³⁷, и в частности цель, заключающуюся в решительном продолжении государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия,

напоминая о принятии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года,

признавая с удовлетворением, что Договор об Антарктике⁵¹, Договор Тлателолко⁴⁷, Договор Раротонга⁴⁸, Бангкокский договор⁴⁹ и Пелиндабский договор⁵⁰ постепенно освобождают все Южное полушарие и прилегающие районы, охватываемые этими договорами, от ядерного оружия,

отмечая усилия, предпринимаемые государствами, обладающими наиболее крупными запасами ядерного оружия, для сокращения своих арсеналов такого оружия посредством двусторонних и односторонних соглашений и мер, и призывая к активизации таких усилий, с тем чтобы ускорить процесс значительного сокращения арсеналов ядерного оружия,

признавая необходимость в согласованном на многосторонней основе и имеющем обязательную юридическую силу документе, обеспечивающем государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению и выражая сожаление в связи с отсутствием прогресса на переговорах по разоружению, в частности на переговорах по ядерному разоружению, состоявшихся в рамках Конференции по разоружению в ходе ее сессии 1997 года,

подчеркивая необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к переговорам о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия и в его уничтожении под эффективным международным контролем,

напоминая о консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенном 8 июля 1996 года³⁸,

1. вновь подчеркивает единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

2. вновь призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 1998 году многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию;

3. просит все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

Р

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года, 50/70 K от 12 декабря 1995 года и 51/45 K от 10 декабря 1996 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰ были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения,

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993

г о д а 5 3 ,
приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. призывает государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. приветствует инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

⁵³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

Q

Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года, 50/70 L от 12 декабря 1995 года и 51/45 Q от 10 декабря 1996 года,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

отмечая с особым интересом инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между рядом латиноамериканских стран, а также предложения, касающиеся контроля над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии, и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе⁵⁴, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии,

1. постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

⁵⁴ CD/1064.

2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклад Конференции по этому вопросу;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

R

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года, 48/75 E от 16 декабря 1993 года, 49/75 C от 15 декабря 1994 года, 50/70 D от 12 декабря 1995 года и 51/45 H от 10 декабря 1996 года,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций⁴ представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах,

приветствуя сводный доклад Генерального секретаря о Регистре⁵⁵, включающий информацию за 1996 год, предоставленную государствами-членами,

приветствуя также ответ государств-членов на содержащиеся в пунктах 9 и 10 резолюции 46/36 L просьбы предоставлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

приветствуя далее доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии⁵⁶,

подчеркивая, что постоянное функционирование Регистра и его дальнейшее развитие должны подвергаться обзору, с тем чтобы превратить его в регистр, способный обеспечить как можно более широкий круг участников,

1. вновь подтверждает свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций⁴, как это предусмотрено в пунктах 7-10 резолюции 46/36 L;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии⁵⁶ и утверждает содержащиеся в нем рекомендации;

3. призывает государства-члены, в целях обеспечения всеобщего участия, ежегодно к 31 мая предоставлять Генеральному секретарю запрашиваемые для Регистра данные и информацию, включая, если это уместно, отчеты с "нулевыми данными", на основе резолюций 46/36 L и 47/52 L и рекомендаций, содержащихся в пункте 64 подготовленного в 1997 году доклада Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии⁵⁶;

4. предлагает государствам-членам, которые в состоянии это делать, до принятия мер по дальнейшему развитию Регистра предоставлять дополнительную информацию о закупках за счет отечественного производства и военных

⁵⁵ A/52/312 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2.

⁵⁶ A/52/316.

запасах и использовать колонку "Замечания" в стандартизованной форме отчетности в целях предоставления дополнительной информации, в том числе о типах или моделях;

5. постановляет, имея в виду дальнейшее развитие Регистра, заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью:

a) просит государства-члены сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения;

b) просит Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов, которая будет созвана в 2000 году на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, учитывая работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и его доклады о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии⁵⁷, имея в виду принять решение на своей пятьдесят пятой сессии;

6. просит Генерального секретаря осуществить входящие в сферу его компетенции рекомендации, содержащиеся в подготовленном им в 1997 году докладе о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, и принять меры к тому, чтобы Секретариат располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

7. предлагает Конференции по разоружению рассмотреть вопрос о продолжении ее работы в области транспарентности в вооружениях;

8. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в данном регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

S

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая важность международно признанных договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах мира,

ссылаясь на пункты 60, 61, 62 и 64 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, положения Договора о нераспространении ядерного оружия⁵, пункты 5 и 6 решения, озаглавленного "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", Заключительного документа Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора³⁷ в отношении создания зон, свободных от ядерного оружия,

⁵⁷ A/49/316 и A/52/316.

ссылаясь также на Алматинскую декларацию глав центральноазиатских государств от 28 февраля 1997 года⁵⁸ и заявление министров иностранных дел Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии⁵⁹, принятое в Ташкенте 15 сентября 1997 года,

подчеркивая общепризнанную роль Организации Объединенных Наций в деле содействия созданию зон, свободных от ядерного оружия,

исходя из своей убежденности в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах мира может содействовать достижению всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах, в том числе в Центральной Азии, способствует укреплению мира и стабильности на региональном и глобальном уровнях, а также отвечает интересам безопасности государств центральноазиатского региона,

приветствуя предложение Кыргызстана о проведении в Бишкеке в 1998 году консультативной встречи экспертов по формированию зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии,

1. призывает все страны поддержать инициативу, направленную на создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии;

2. просит Генерального секретаря предоставить, в рамках имеющихся ресурсов, помощь центральноазиатским странам в разработке форм и элементов договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии;

3. постановляет рассмотреть на своей пятьдесят третьей сессии вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии по пункту, озаглавленному "Всеобщее и полное разоружение".

67-е пленарное заседание,
9 декабря 1997 года

Т

Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии, в частности на принятую без голосования резолюцию 51/45 Т от 10 декабря 1996 года,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения,

1. приветствует тот факт, что Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении⁶ вступила в силу 29 апреля 1997 года, когда число государств-

⁵⁸ A/52/112, приложение.

⁵⁹ A/52/390, приложение.

первоначальных участников составляло восемьдесят семь, и что впоследствии еще семнадцать государств стали участниками Конвенции;

2. с удовлетворением отмечает, что на первой сессии Конференции государств-участников, состоявшейся в Гааге, Королевство Нидерландов, 6-23 мая 1997 года, была образована Организация по запрещению химического оружия, первым Генеральным директором которой стал посол Жозе М. Бустани, Бразилия;

3. подчеркивает необходимость всеобщего присоединения к Конвенции и призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно стать участниками Конвенции;

4. подчеркивает жизненно важное значение полного и эффективного осуществления всех положений Конвенции и их соблюдения;

5. с удовлетворением отмечает, что Организация по запрещению химического оружия оперативно приступила к осуществлению деятельности по проверке, включая обработку объявлений, представленных государствами-участниками, и проведение инспекций объектов, связанных с химическим оружием, и других объявленных объектов, как это предусмотрено в Конвенции, и подчеркивает важность скорейшего начала Организацией по запрещению химического оружия деятельности согласно всем соответствующим положениям Конвенции;

6. подчеркивает важное значение для Конвенции того, чтобы все государства, обладающие химическим оружием, объектами по производству химического оружия или объектами по разработке химического оружия, включая государства, ранее объявившие о таком обладании, были в числе государств - участников Конвенции, и приветствует достигнутый в последнее время прогресс в этом направлении;

7. настоятельно призывает все государства - участники Конвенции в полном объеме выполнить свои обязательства по Конвенции и оказать Организации по запрещению химического оружия поддержку в ее деятельности по осуществлению;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении".

67-е пленарное заседание
9 декабря 1997 года